



الكرسي الرسولي

لاغتربل اىلا ةيوسرلا ةرايلا

ةببش لىلا ةملاعل مويللا ةبسانم يف

سىسنرف ابابلا ةسابق ةملك

ةنوبشل - "ةيكي لوثاكا لا لاغتربللا ةعماج" يف نيي عم اجلا بابشللا عم اقلللا يف

2023 س طس غ/أب 3 س ي م خ ل ل

[Multimedia]

ريخللا حابص، ءازعألا تاوخال او ةوخاللا اهيا

ةملك اهنا. "جأج" انناب رعشن اعيمج انناتلق: كتماملك يلع ةعمجاللا ةسيئر يتيديس كركشا
يفو قلاطننو داتعمللا نيي وورلا كرتن نا اي فرح ينعت. اهانعم يف لمانن نا قحتست قلي م
انتحار ةقطنم چراخ يلايا، "اندودح نم دعبا وه ام يلا" وا "لوقحلا ربع" ريسن نا، فده انتين
، ةيناسنالا ةلاجاللا ةروص س كعت ةآرم لثم دجن "جالا" ةظفل يف. ينعم هل قفا وحن ةصاخلا
يفه، يروف وا طيسب باوج، باوج اهل سيل ةريبك ةلئسا هجاوي نا يلا و عدم دجاو لك نال
اهنا. انس فنا نم دعبا وه ام يلا بهذن نا، انس فنا زواجتن نا، ةلحرب موقن نا يلا انوعدت
نع شحبالا اضيا ومني اذكهو. ملعلا دلوي اذكه هنال، اديج يعمجاللا ناسنالا اهمه في ةي لمع
ريسنا نا رطخ امئاد كانه. فده نع شحبالا نا وا فده وحن ريسنا نا ينعي آجالل نوكا نا. ةي وورلا رومالا
، - تاهاتم اهنا - اقبس م ةزهجاللا غيصللا نم رذحنل. جرخم يتح الو. فده دجوي ال شيح، ةهاتم يف
رهظت ةروزملا بعلا قاروا لثم، ديلا لوانتم يلع ودبت يتلا، ةلهسلا تابجاللا نم رذحنلو
نا نود عيش لك مدقت اهنا ودبت يتلا تاحرتقملا كالت نم رذحنلو. قرولا نيي ديلا ةفخب
يف رمتسن الو ام دق يضمن نا عي طتسن يكل حالس وه رذجاللا اذو! رذحنل. عيش يا انم بلطت
شحبني نم نمثلا ةيلاغلا ةؤلؤللا دجي: انل لاق، عوسي ةلثمأ دجا يف. انس فنا لوح رودن نا
13، يتم عجارا) اه يلع لصحي يتح هيدل عيش لكب فزاجي و، عيش لك يطعي و، ةراهمو ءاكذب اهنع
ة. فزاجم لاو شحبالا: ججاللا امه لمعي نيذللا نال عفلا امه ناذو: ةفزاجم لاو شحبالا. (45-46)

"أرشب نوكن نأ وه نيضار ريغ نوكن نأ": جيحص ةنكلو قلق بولسأب، (Pessoa) اوسيب لاق روعشلا نم فاخن آلأ بجي. (Mensagem, O Quinto Império) - ةسمأخلا ةيروطاربمإلا، (علاسرلا) ينعمل اذهب، نيضار ريغ نوكن نأ. أيفاك سيبل هب موقن ام نأ يف ريكفتلا نمو، قلقلاب انتلاح زيميلامك المدع. تاذلابحو تاذلاب ءافتكالا رورغ دض ديج داضم وه، جيحصلا ردقلا ابو لاق امك، (16، 17 أنحوي عجار) "ملاعلا نم انسل اننكل ملاعلا يف" اننال، آجأحو نيثحاب اننوكل ال آلأ، ضرألا نع عالقا إلا، رثكأ عيش إلا نووعدم نحن... وحن ةريسم يف نحن. عوسي انل، نيلمتكم ريغ انناو، أقلقو، أشطع انسفنأ يف اندحو نإ فخن ال كلذل. ناريطلا اننكمي إلا نينحلا إلا ءفاضإلاب، انهو. لبقتسملا إلا نينح انيفو، ألبقتسمو ينعم ديرنو! ءايحأ لب، يضرم انسل نحن. مكيف ةيحي لبقتسملا يركذ اوقبت نأ اوسنت ال، لبقتسملا ناب اهيف يضملا انيلع يتلا قيرطلا لادبتسمال نيذعتسم نوكن ام دنع يرألاب قلقنل هوجولا لدبتسن ام دنع قلقنلو، ءارلامه وانيطعت، ءحارتسا ءطحم يأ يف حيرتسن، انقزمت يتلا ءلئسألا تكسن ام دنعو، يضا رتفال ملع لاب عقاولاو، هوجولا يلع ءعنقألاب، تاقالعل لوح مدختسملل ليلا ديا يف اهدجن نأ اننكمي و. انردخت يتلا ءلهسلا تاباجإلاب، انردخت ءلهسلا تاباجإلا. جيحص لكشب فرصتن نأ بجي فيك لوحو، ةيغامتجالا

تأيذختلا، يخرأتلا فطعنملا اذه يف. اوفزاجو اوثحاب: مكل لوقأ نأ يل اوحمسا، ءاقصدألا اهيا ركنفنلو رماغنلو لبقل نكل. ءازجأ يلع ءثلاث ةيملع آب رح دهشن نحن. ءملؤم تانألاو ءلئاه ءيادب يف لب، ءياهنلا يف انسلو. ءدالوو ضاخم ءلاحي يف لب، ءازن ءلاحي يف انسل اننأ يف ءكرح نوقلخت أصاخشأ متنأ اونوك كلذل. اذه يف ركنفن يكل ءعأجشلا انمزلت. ريبك دهشم ءريدم مالك ناك. ءايحلا ءصقرل نيممصم اونوكو، ناسنإلا اهزكرم، "ءديج ءصقر"، ءديج اهسفن يلع ظفاحتل ءدوجوم تسيلا ءعماجلا" نإ تلاق ام دنع ءصاخ، يل أمهلم ءعماجلا، ءبرجت تاذلا يلع ظافحلا. "لبقتسملا او رضاحلا تايذحت يلع ءعأجش بيجتيل لب، ءسسؤمك روذبالا تظفاح ول. ءفرحنم ءروصب ءايحلا إلا رظنن انلعجي يذلا، فوخلا اهببسي لعف ءدرو ظفاح ولو. عوجلأب انيلع تمكحلو، ءايحلا دلؤت نأ يلع اهتردق يلع تضقل، اهسفن يلع مالحألاب فواخمل اولدبو، اوغجشت كلذل. عيبرلا ءبوجعأ هدعب ءعأجل، هسفن يلع ءاتشلا: امالحأ باحصأ، عيراشم باحصأ لب، فواخم يريدم اونوكت ال

عناصو يلاحلا يوبخننلا ماظننلا ديلختب ءديج لايحأ ءئشنننبت مزتلت ءعماج يف ركنفن نأ اذه، نيليلقلا ساننلا ضعبل زايتما يلاعلا ميلعنتل ثيحي، ساننلا نيبة ءواسملا مدع أميلعت اوقلت نيذلاو. ءميقيق ريصتس، ءيلاوؤسمك ءفرعمل لبقلن مل نإ. تقولل ءعيضم آدهج اولذبني مل نإ، (طقف ضعبل زايتما ملعلا يف ول اغتربلا يف مويلا يتت وه) أيلاع مهل هميدقت مت ام أمامت اومهفي مل موهف، هنم اودافتسا ام عمتمجالا إلا اودي عي يكل: يه ناسنإلا يلع هللا اهحرط يتلا إلا ءلئسألا، نيوكنتل رفس يف ركنفن نأ يرنسي: انأ له؟ انأ نيأ: لءاستن نأ انل نسح. (9، 4 نيوكنت) "؟كوخأ نيأ" و (9، 3 نيوكنت) "؟تنأ نيأ"، ءيحيسملا يتايحل أسرامم أيحيسم ريصأل يتانامض كرتا ورمأغأ أم، يتداهش عم قلعنم، "ءلاسردلبلا" ءربخ لثم ءيوخألا ءمدخل ءربخ؟ يرخأ نيأ: نيأنثلا لاؤسللاو؟ لامحو لدع عناصو ال أرمأ ربتعت نأ بجي، ءيعمجالا ءئيبل يف أشنت يتلا ءريثكلا يرألا تامظنملاو هنأ يلع ءسارذلا بقل إلا رظنني آلأ بجي، عقاولا يف. ءعماجلاب رمي نم لكل، هنع ينغتسي ديرم هي فعمتمجالا انبل ضيوفت هنأ يلع لب، بسحف ءيصحشلا ءيهافرلا انبل صيخرت يد اي فوص، رابكل مكئارعش نم ءدحاو نإ يل ليقي. مدقتلا نم ديزم يي، ءيلاوؤمشللاو لدعل نم نم عون يهو، اهل ءلباقم يف، (Sophia de Mello Breyner Andresen) نسردنأ رنيرب ول يم

أذه في لاعتربال في ققحتي هيرت نأ في نيبغرت يذلا ام: "لاؤسلا ىلع تباجا، ةيصولا ايناغأل نيب ةوجفل او، ققحتت ةيعامتجالا ةلادعلا ىرا نأ دوا": ددرت نود تباجا "؟ديجال نرقلا لؤسلا اذه لوجأ. (Entrevista de Joaci Oliveira, in Cidade Nova, nº 3/2001) "صلقتت ءارقفل او فيو لاعتربال في ققحتي أورت نأ نوديرت اذام، ملعلا جاجح، ءازعألا بالطلا اهيا، متنا. مكيل ا نأ ةيكيلوثاكال ةصاخو ةعمجالل نكمي ةقيرطيا أبو؟ تالوحت يا، تاريغت يا؟ ملعلا اها في مهاس ت

ءاجر ةربن لمحت اهلك تناك. مك تاداهش ىلع مكركشأ، ساموتو انايرامو روهامو سيرتايب متدرا. مامألا ىلا ةيلالم تازفق نودب اضيا نكل، ىوكش نودبو، يعقاولا عافدنالاب ةئيىلمو نوكت امبر ةرابع في، مكيل ا يغصا اناو، تركف. انايرام تلاق امك، ريغت يعناص "اونوكت نأ". "نيملمع عيمجال راصه في دل بب تملح": سوريرغين اذام ايد هيسوخ بتاكلل، مكل ةفولأم. نيملمع ليج مكليج ريصي نأ اضيا ملحا، مكملك ا يذلا، نسللا في مدقتملا انا ىتح بكوكل ةديجال صرفللا في نيملمعمو. ةقفشللا في نيملمعمو. ةيناسنالا في نيملمعم اهدهت يتلا، ضرألا بكوك ةايح نع نوعفادي نيملمعمو. ءاجرلا في نيملمعمو. هناكسو ضرألا ريظخ يئيب رامد ةظحللا هذه في

الو. كرتشملا انتي بب متهن يكل ةحلم ءجاح كانه نأ فرتعن نأ انيلع، مكضعب ذكأ امك موقت يتلا ةيجولوبورثنألا انتي وور لذب مل نوا، بلقلا في ةبوت نود ك لذ متي نأ نكمي تامواسملا وأ ةفطلمل تاجالعل ضعبب فيفتكن نأ اننكمي ال. ةسايسللا وادصتقالا ىلع "ةثراكلل طيسب ليجأت درجم ىوس تسيلا لولحلا فاصنأ" ةلحال هذه في. ةضماعلا ةلوجحلا درجم ىوس تسيلا لولحلا فاصنأ: كلذ اوسنت ال. (194، آح بس م نك، ةيوباب ةماع ةلاس) لچون انلزام يتلا ةيضقلا هجاونو ةيلوؤسملا لملحتن نأ بجي. ةثراكلل طيسب ليجأت مساب، هنال. روطتلاو مدقتلا هي م سن ام ديدج نم فرعن نأ يوررضلا نم: يهو، اهيف رظنلا تاودألا مكيدل: يذحتلا اذه ىلع بلغت في نأ ردقي يذلا ليجلا متنا. ريثك عجاتر ترح، مدقتلا رومال ةيئزجالا يورلاخ في اوعقت ال مكلضف نم. أم دقت رثكألا ةيجولونكتلاو ةيملمعلا، ءارقفلا ملام ب كوكلا ملام ا ىلا يغصن نأ ىلاو، لمكتم ةئيىب ملع ىلا ءاجب اننأ اوسنت ال عووضوم عم ءرحهلا عووضومو، نيئجاللا ةاسام عم ازاوم في رخصتلا ةاسام عضن نأ ىلاو ئشنن ال. يهورلا دعبال راطا في ةايحلل يداملا دعبلاب متهن نأ، ديلاوملا تالدم ضافخنا ةدحومو ءلماش يور لب، تاباطقتسا

ال هنالو، هللا نود نم لمكتم ةئيىب ماظن كانه نوكتي نأ نكمي ال "هنا تللق كنال، ساموت اركش ال باق ناميالا اولعجا: مكل لوقا نأ دوا". هللا نود نم ملع في لبق تسم كانه نوكتي نأ نكمي نلف، ةعنقم ةايح طامنا ناميالا دلوي مل نال. اهنوراتخ يتلا تارايلاب قي دصتلا انلامعاو، أعنقم نوكتي نأ هيلع لب، أعنقم يحيي سمللا نوكتي نأ في في ال. ملعلا ةنيجع رمخي نأ اننكمي ال، كلذ ىلع ءوالع. ءلمأشلا هتيلالا يدارو محرفو، ليجنالا لامح س كعت نأ بجي اذهل. ملعلا قوف ةيلع جاربا اهلو، راوسألاب ءطاحم ءعلق نكسن انناك، ةيحيي سمللا شي عن ءوعدم اهناب ترعش "ءفاقثلا لاجم نم اقالطنا" اهنال تلاق امدنع سيرتايب ءداهش في ترثا "سح" ءداعتسا يه، رصع لك في، نييحيي سمللا تابجاوالمها نم. تابويوطتلا شي عت نأ ىلا ةيحيي سمللا تاييچولوديالا ءبرجتو - ةيجولويديا ةيحيي سمللا ريصت، دسجتلا نود نم. دسجتلا خالك في يحيي سمللا رهظي يذلا لامجال اماما شهدي نأ يحيي سمللا حمسي دسجتلا. ادج ةيقواو ءارم اولجرلكو، تخاو

ديدل رب نمل الى ارالك ةسي دقلا ةي صخش متفضاً مكناً مهمل نم ، ددصلا اذه يف ةرم مك ، يعامجلال يعواللالي يف . اهنع ينغ ال ةارملا ةمهاسم . "سي سنرف داصتقا" - ل صصخملا باحصاً لثم نكراشي الو ، طايحتا طقف ننهأو ، ةيناثلا ةجردل نم ننه ءاسنلأ نأ يف ركفن سدقملا باتكلالي يف ىرنو . اهنع ينغ ال ةارملا ةمهاسم . يعامجلال يعواللالي يف دوجوم اذه . ناكلما تيبلا "ةربدم" اهت مكحب يه . ةارملا يدني ب ةلئالا داصتقا نم اريبك اعزج نأ فيك ةيه افرلاو كرتشملا شيعلاو مامتهالا الى لب ، حبرلا الى اصرح فدهت ال ي تلا ، ةيقي قحلا ةي داصتقا داوملا ةسارد . ءابرغل او ءارقفلا عم ءكراشملا اضي او ، عي مجلل ةي حورلاو ةي داملا ، اهقحتسي يتلا ةماركلا داصتقا الى ديغن نأب دي دشل مامتهالا الى وعدي روظنملا اذه نم . ةي لاملا تابعال تللو شحوتملا قوسلل ةسيف عقي ال يكلو .

نم ديدعلا لمشت ، هتنيب لكشت يتلا ةعبسلا ئدابملاو ، يملعلا ةي برتلا قاثيم ةردابم قرط داجي ةرورضو ، ءلمالكلا ةارملا ءكراشمو ، كرتشملا انتي بب مامتهالا : تاوعوضوملا هذه ةي برتلا قاثيم اوسردت نأ الى مكوعدا . مدقتلاو ومنلاو ءسايسلاو داصتقا مءفل ةديج جمدىلعو لابقتسالالىلع ةي برتلا ، اهجالع ي تلا طاقنلا نم . هب فاغشالا الى و يملعلا سمخال لصفلا يتم ليحنالي يف عوسي تاملك عمسن مل اننأ يءدن نأ اننكمي ال . ني دفاولا امع تربع امदन ، روهام ءداهش رثأتب تعبات . (35 ءيآلا) "ينومتي و آف ابي رع تنك" : ني رشلعلاو ال بو ، تي ب ال بو ، [...] ءاق دص او ، ءلئاعو ، و ام دوجو مدعب مئادلا روعشلا" عم شيعت نأ ينعى نم لمألا تدجو اهنأ انل تلاق . "ءايضلاو مألأ الهقحس ، ءكه نمو ، ءبعو ، [...] دووقن ال بو ، ءعماج ةرم لك . صخشلا يف ال يدبت ثدحت يتلا ءاقللا ءفاقث ري ثأتب نم آام اصخش نأل ، دي ج . ال يدبت ثدحي هناف ، لابقتساو ءفاضتسا ءكح ام دحأ موقى .

نأ ني كرءمو ، ءقاوالالىلع ءحتفنمو ، ءي ح ءي و برت ءعماج مكاراً نأ اري ثك يندعسي ، ءاق دصألا الهيا تالاجم لمشت مك تريسم نأ ملاء . آعم لكلاو ءانجالا ييحي لب ، ءنيز درجم سيل ليحنالا ، ءيسايسلاو ءيندملا ءيلوؤسملاو ، ءي ءامتجالا ءمدخل او ، ءقادصل او ، ءساردلا : ءفلتخم لبق ينعى ءي كيلي لو ثاك ءعماج نوكن نأ ... ءيننفل تاري بعتلاو ، كرتشملا انتي بب مامتهالاو ، اذكهو . ءانجالا يف ادوجوم لكلا نوكن نأ ، لكلا اب اطبترم عزج لك نوكن نأ : يلي ام عيش لك انقيرط زييمت يفو انتا ءفرعم يف ، صاخشاك حضنن ، ءي ملعلا تاراهملا بستكن امنيب جأح يقتلي ناك امदन هناف انل يوري ي طسولا نورقلا دي لاقات دحأ ! امامألا الى ، آذا . صخال ام الى كرسي عبات : نولو قيف مألسل نولدابتى اوناك ، ضعب عم مهضعب وچايتناس ءريسم ثحبلا ءلصاومل عي جشت ريباعت اهنأ . "et Suseia" لىل الى : بيحي رخال ناك و ، "Ultreia" دعبا هانمتأ ام اذه . "مءقت ، عجشت ، آيه" : ضعب الى مهضعب نولو قيف اوناك امदन ، ءريسملا ءرم اغمو . اركش . يبلق لك نم ، آعي مج مكل اضي أ .

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana